

## § 2.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes ist Mein Minister des Innern betraut.

Budapest, am 16. Mai 1910.

Franz Joseph m. p.

Haerdtl m. p.

65.

### G e s e $\ddot{\text{e}}$

vom 30. Juni 1910, wirksam für die gefürstete Grafschaft Tirol, womit eine Ergänzung der Gemeindeordnung (Gesetz vom 9. Jänner 1866, L.-G.-Bl. Nr. 1) erlassen wird.

Mit Zustimmung des Landtages Meiner gefürsteten Grafschaft Tirol finde Ich auf Grundlage des Gesetzes vom 5. März 1862, Bl. 18, R.-G.-Bl., die nachstehende Änderung der Gemeinde-Ordnung zu erlassen und zu verordnen, wie folgt:

### Artikel I.

§ 61 der Gemeindeordnung ist in seiner bisherigen Fassung aufgehoben und hat in Zukunft zu lauten, wie folgt:

Das Stammvermögen und das Stammgut der Gemeinde und ihrer Anstalten und Fonde ist ungeschmälert zu erhalten.

Ein vorzügliches Augenmerk hat die Gemeinde auf die Erhaltung und nachhaltige Pflege ihrer Waldungen zu richten und sie hat die forstpolizeilichen Vorschriften genau zu befolgen und befolgen zu machen.

Zur Verteilung des Stammvermögens und des Stammgutes oder eines Teiles

## § 2.

L'esecuzione della presente legge è affidata al Mio Ministro dell'interno.

Budapest, li 16 maggio 1910.

Francesco Giuseppe m. p.

Haerdtl m. p.

65.

### Legge

del 30 giugno 1910 valevole per la Contea principesca del Tirolo, colla quale viene sancito un completamento del regolamento comunale (legge 9 gennaio 1866, B. L. Pr. No. 1).

Coll'adesione della Dieta provinciale della Mia Contea principesca del Tirolo trovo di emanare in base alla legge 5 marzo 1862, B. L. I. No. 18, la modificazione qui appresso del regolamento comunale e di ordinare quanto segue:

### Articolo I.

Il § 61 del regolamento comunale viene abrogato nel suo attuale tenore e dovrà in avvenire suonare come segue:

L'asse patrimoniale ed i beni patrimoniali dei comuni e dei loro istituti e fondi dovranno mantenersi intatti.

Il comune dovrà porre particolare attenzione al mantenimento ed alla continua coltivazione dei suoi boschi e sarà tenuto ad osservare ed a far osservare esattamente le prescrizioni di polizia forestale.

Per la divisione dell'asse patrimoniale e dei beni patrimoniali o di una parte

derselben unter die Gemeindemitglieder ist in der Regel ein Landtagsbeschluß erforderlich.

Wenn es sich um die Verteilung eines bereits nach bestimmten Nutzungsflächen zugeteilten Stammgutes der Gemeinde unter Aufrechthaltung der bestehenden gemeinschaftlichen Nutzungsberechte handelt, oder wenn die Verteilung des Gemeindegutes auf Grund des Gesetzes vom 19. Juni 1909, L.-G.-Bl. Nr. 61, vorgenommen wird, ist nur die Genehmigung des Landesausschusses erforderlich.

### Artikel II.

Dieses Gesetz tritt mit dem Tage seiner Bekanntmachung in Kraft.

### Artikel III.

Mit der Durchführung dieses Gesetzes ist Mein Minister des Innern beauftragt.

Bad Ischl, am 30. Juni 1910.

Franz Joseph m. p.

Haerdtl m. p.

di essi si richiede di regola un conchiuso della Dieta provinciale.

Qualora però si tratti della divisione di un bene patrimoniale del comune già assegnato per il godimento in porzioni determinate, pur mantenendo inalterati i diritti comuni di godimento già esistenti, oppure qualora la ripartizione del bene comunale viene eseguita in base alla legge 19 giugno 1909, B. L. P. No. 61, basta la approvazione della Giunta provinciale.

### Art. II.

Questa legge entra in attività nel giorno della sua pubblicazione.

### Art. III.

Dell'esecuzione della presente legge è incaricato il Mio Ministro dell'interno.

Bad Ischl, li 30 giugno 1910.

Francesco Giuseppe m. p.

Haerdtl m. p.